



01,02-05-L

Број: 17-14-1-650-2/14  
Сарајево, 19. март 2014. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ  
- ДОМ НАРОДА**

20.03.2014  
01,02-05-2-4/9/14 S

**Предмет. Сагласност за ратификацију допуне споразума, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Допуна бр. 3 Споразуму о финансирању у вези са националним програмом за Босну и Херцеговину-дио II у оквиру ИПА-компоненте помоћи у транзицији и јачању институција за 2008. годину. Допуна споразума је потписана 23.10.2013. године у Бриселу и 05.12.2013. године у Сарајеву, а потписала ју је, у име Босне и Херцеговине, гђа. Невенка Савић, директорица Дирекције за европске интеграције БиХ.**

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање ове допуне споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о допуни споразума.

С поштовањем,

**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**

**Борис Буха**



MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-32-05-5-3334/14

Datum: 14.03.2014.godine

PREDSJEDNIŠTVO  
BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

16-Minim obavešt  
18.03.14  
hbf

PRIMLJENO ... 18 -03- 2014.....20.....			
Broj prijema	Klasifikaciona oznaka	Predni broj	Broj priloga
17	171	650-1	

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE

SARAJEVO

**Predmet: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Dopune br.3 Sporazumu o finansiranju u vezi sa nacionalnim programom za Bosnu i Hercegovinu-dio II u okviru IPA-komponente pomoći u tranziciji i jačanje institucija za 2008.godinu, d o s t a v l j a s e**

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Dopune br.3 Sporazumu o finansiranju u vezi sa nacionalnim programom za Bosnu i Hercegovinu-dio II u okviru IPA-komponente pomoći u tranziciji i jačanje institucija za 2008.godinu, potpisan 23.10.2013.godine u Briselu i 05.12.2013.godine u Sarajevu na engleskom jeziku.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 85. sjednici, održanoj 06.03.2014. godine utvrdilo prijedlog odluke o ratifikaciji predmetne Dopune, čiji zaključak dostavljamo u prilogu akta.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese odluku o ratifikaciji Dopune br.3 Sporazumu o finansiranju u vezi sa nacionalnim programom za Bosnu i Hercegovinu-dio II u okviru IPA-komponente pomoći u tranziciji i jačanje institucija za 2008.godinu.

S poštovanjem,

MINISTAR  
dr. Zlatko Lagumdžija

**ДОДАТАК БР. 3**  
**СПОРАЗУМУ О ФИНАНСИРАЊУ**  
**У ВЕЗИ СА НАЦИОНАЛНИМ ПРОГРАМОМ**  
**ЗА БОСНУ И ХЕРЦЕГОВИНУ – ДИО II**  
**У ОКВИРУ IPA КОМПОНЕНТЕ ПОМОЋ У ТРАНЗИЦИЈИ И**  
**ЈАЧАЊЕ ИНСТИТУЦИЈА**  
**ЗА 2008.**

првобитно закљученог између Комисије Европских заједница и Босне и  
Херцеговине  
28. јула 2009.

Европска комисија, у даљем тексту "Комисија",

с једне стране, и

Босна и Херцеговина, у даљем тексту "Корисник",

с друге стране,

заједно "Стране",

С обзиром на то да:

- (а) Комисија је 5. децембра 2008. усвојила Одлуку бр. Ц (2008) 7638 којом се успоставља Национални програм за Босну и Херцеговину у оквиру IPA компоненте Помоћ у транзицији и јачање институција за 2008, Дио II ("Програм"). Овај програм спроводи се помоћу Споразума о финансирању који су Комисија Европских заједница и Босна и Херцеговина склопиле 28. јула 2009.
- (б) Дана 29. октобра 2009. године Комисија је усвојила Одлуку Комисије бр.Ц (2009) 8302 којом се мијења национални програм за Босну и Херцеговину за 2008. годину, Дио II како би се модификовао пројекат број 13 у погледу спровођења пописа становништва.
- (в) Програм је додатно измијењен 25. новембра 2010. године, Одлуком Комисије бр. Ц (2010) 8385 како би се продужио период за уговарање за једну годину и модификовао пројекат број 17 о животној средини и пројекат број 18 о енергији.

- (г) Програм је даље измијењен хх... септембра 2013. године, Спроведбеном одлуком Комисије бр. Ц (2013)хххх како би се продужио период реализације уговора за једну годину.
- (д) Неопходно је ускладити Споразум о финансирању са измјенама Програма које су извршене Одлуком Комисије бр. Ц (2013)хххх.

СПОРАЗУМЈЕЛЕ СУ СЕ О СЉЕДЕЋЕМ:

**Члан 1.**

Анекс А Споразума о финансирању који су закључиле Европска комисија и Босна и Херцеговина 28. јула 2009. и последњи пут измијењен 24. аугуста 2011. замјењује се Анексом овом Додатку бр. 3.

**Члан 2.**

Члан 6. тачка (1) замјењује се сљедећим: (1) *Уговори морају бити реализовани у периоду не дужем од три године од посљедњег датума склапања уговора.*

**Члан 3.**

Сви остали услови и одредбе Споразума о финансирању остају непромијењени.

Сачињено у два оригинална примјерка на енглеском језику од којих један задржава Комисија, а други Корисник

За и у име Босне и Херцеговине,  
потписала

За и у име Комисије  
потписала

.....  
Невенка Савић  
Национални координатор за ИРА  
Дирекција за европске интеграције

.....  
Паола Пампалони  
Вршилац дужности директора  
Европска комисија

Сарајево,  
Датум 05.12.2013.г.

Брисел,  
Датум 23.10.2013.г.

**АНЕКС:**  
**IPA-2008 – НАЦИОНАЛНИ ПРОГРАМ - БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА Дио II**

**1. ИДЕНТИФИКАЦИЈА**

Корисник	Босна и Херцеговина
Програм	Национални програм 2008. у оквиру <i>IPA</i> компоненте I – Дио II
<i>CRIS</i> број	2008/020-339
Година	2008.
Цијена	54.254.783 евра + износ од око 1.675.207 евра (17.000.000 <i>SEK</i> уз примјену мјесечног просјечног девизног курса на дан 17.9.2009.) за Пројекат 13  + износ од око 1.562.747 евра (14.800.000 <i>SEK</i> уз примјену мјесечног просјечног девизног курса на дан 4.8.2010.) за Пројекат 17
Спроведбени орган	Европска комисија За Пројекат 13 (Операција међународног мониторинга); Савјет Европе заједничким управљањем са Европском комисијом
Коначни датум за закључивање Споразума о финансирању	Најкасније до 31. децембра 2009. године
Коначни датум за уговарање	3 године од дана закључивања Споразума о финансирању.  Нема рока за пројекте ревизије и процјене који су обухваћени Споразумом о финансирању којим се спроводи овај програм, као што је наведено у члану 166. став (2) Уредбе о финансирању.  Ови датуми се, такође, примјењују на национално суфинансирање.
Коначни датум за реализацију	3 године од коначног датума за уговарање (28.7.2015.) Ови датуми се, такође, примјењују на национално суфинансирање.
Шифра сектора	16010, 15130, 15140, 15150, 15250, 12110, 32130, 11110, 33110, 31110, 31195, 21010, 16062, 99810, 41010, 24010

Буџетске линије	22.020200
Руководилац за програмирање	<i>DG ELARG CI</i>
Руководилац за спровођење	Делегација Европске уније у БиХ - Одјељење за операције

## 2. ПРИОРИТЕТНЕ ОСЕ / ПРОЈЕКТИ

### 2.1 Приоритетне осе

Други дио компоненте Инструмента за претприступну помоћ (*IPA*) I – Национални програм за Босну и Херцеговину 2008., у складу је са Вишегодишњим индикативним планским документом (*MIPD*) за 2008-2010. и циљ му је додатно подржати:

#### 2.1.1 Политичке захтјеве:

Подржавањем владавине закона (даљњом подршком Високом судском и тужилачком савјету (ВСТС)), помагањем реформе јавне управе (подршка ДИС-у) и подржавањем социјалног укључивања и повратка (акције деминирања и ризичне групе, нарочито дјеча и Роми) те подршком дијалогу цивилног друштва.

#### 2.1.2 Економске захтјеве:

Подржавањем регионалног и развоја малих и средњих предузећа (*SME*) и туризма; приступ унутар овог портфеља је: а) подржати регионалне развојне агенције кроз давање бесповратних средстава и техничке помоћи да би се подржала њихова улога у пружању помоћи *SME*-има и општинама; б) подршка државним и ентитетским министарствима у изради политике; в) обезбјеђивање бесповратних средстава организацијама за подршку *SME* да би се подржао даљњи развој *SME* – укључујући подршку туристичким организацијама; г) подршка реформи социјалних политика (реформа здравственог система, високо образовање, стручно образовање и обука (*VET*)).

#### 2.1.3 Европске стандарде

Подржавањем приближавања *правној тековини (acquis)*, нарочито реформе секторских политика (интегрисано управљање границом (*IBM*), порези, монетарне политике, животна средина, транспорт, енергетика и агрокултура) и подржавањем реформе регулаторних тијела (инфраструктура квалитета, статистика, катастар и земљишни регистар).

#### 2.1.4 Програме помоћи

Подржавањем учешћа БиХ у програмима које финансира ЕУ.

### 2.2 Опис пројеката груписаних по приоритетној осн

Број	Политички критеријуми	Допринос ЕС у еврима	Опис пројекта
1	Помоћ за ризичне групе (дјеца и Роми) у БиХ	1.900.000	<p><i>Сврха пројекта:</i> Развити интегрисану стратегију социјалне заштите и укључивања коју ће креирати, испробати и умножити националне и поднационалне владине институције.</p> <p><i>Спровођење:</i> уговор о додјели бесповратних средстава без позива за достављање приједлога са Уницефом (за максимални износ од 1.400.000 евра) и позив за достављање приједлога (за максимални износ од 500.000 евра) за подршку стратегији за Роми у БиХ. Очекује се потписивање директног споразума са Уницефом у 1. тромјесечју 2009., а позив за достављање приједлога за уговор о додјели бесповратних средстава се очекује у 2. тромјесечју 2009.</p> <p>Најважнији критеријуми одабира и додјеле у вези са позивом за достављање приједлога прецизирани су у Практичном водичу за уговорне процедуре за спољне акције ЕУ (види тачку 4.2 у наставку).</p> <p>Директна додјела бесповратних средстава са Уницефом биће закључена с обзиром на његов де факто монопол у складу са чланом 168. став (1), тачка в) Спроведбених правила Уредбе о финансирању.</p>
2	Подршка ВСТС-у – ИТ опрема за институције правосуђа у БиХ	1.331.000	<p><i>Сврха пројекта:</i> Осигурати неопходну ИЦТ опрему за судове и тужилаштва, да би се осигурала правилна употреба технологије и помогло у остваривању веће ефикасности, размјене информација, квалитетнијих информација и транспарентности према јавности.</p> <p><i>Спровођење:</i> 1 уговор о набавци (за индикативни максимални износ од 1.331.000 евра) треба покренути у 1. тромјесечју 2009. Уговор о набавци има за циљ снабдијевање ВСТС-а рачунарским радним станицама, штампачима, серверима и „бек-ап“ опремом и са њима повезаних лиценци да би се олакшао рад судова и тужилаштва и побољшала њихова ефикасност и транспарентност.</p>
3	Додатна помоћ систему ДИС у БиХ	0	отказано
4	Подршка цивилном друштву у БиХ	3.573.783	<p><i>Сврха пројекта:</i> Подстаћи партнерство и дијалог између владиног и невладиног сектора, укључујући локалну управу и дјелотворно спровођење стандарда ЕУ у сектору заштите околине и младих, те одредити стратешке циљеве у развоју цивилног друштва.</p> <p><i>Спровођење:</i> уговор о додјели бесповратних средстава без позива за достављање приједлога са UNDP-ом (за индикативни максимални износ од 1.500.000 евра), позив за достављање приједлога (за индикативну вриједност од 991.000 евра), уговор о пружању услуга (за индикативни максимални износ од 604.783 евра) и позив за достављање</p>

			<p>приједлога за НВО-е активне у борби против корупције (за индикативни максимални износ од 478.000 евра). Очекује се потписивање директног споразума са UNDP-ом у трећем тромјесечју 2009., док се покретање позива за тендере за пружање услуга и позива за достављање приједлога очекује у другом тромјесечју 2009. Најважнији критеријуми одабира и додјеле позива за достављање приједлога изложени су у Практичном водичу за уговорне процедуре за спољне акције ЕУ (види тачку 4.2 у наставку).</p> <p>Директна додјела бесповратних средстава са UNDP-ом биће закључена с обзиром на његову техничку експертизу, искуство у овом пољу и његове посебне односе са удружењима градова и општина у БиХ који чине де факто монопол у складу са чланом 168. став (1), тачка в) Спроведбених правила Уредбе о финансирању.</p>
5	Подршка активностима деминирања у БиХ	2.030.000	<p><i>Сврха пројекта:</i> Смањење подручја на којима се сумња да има мина са циљем омогућавања повратка у деминирана подручја, повећана заштита грађана од напуштених рудника и НУС-а, смањење броја жртава мина, стварање предуслова за одрживи друштвено-економски развој деминираних подручја.</p> <p><i>Спровођење:</i> позив за приједлоге за хумитарно деминирање и едукацију о опасности од мина (за индикативни максимални износ од 1.610.000 евра), уговор о набавци (за индикативну вриједност од 390.000 евра), за опрему за Центар за уклањање мина у БиХ и уговор о пружању услуга (за индикативни максимални износ од 30.000 евра) за обуку БХ МАЦ-а. Очекује се покретање позива за достављање приједлога и тендерског поступка у 1. тромјесечју 2009.</p> <p>Најважнији критеријуми одабира и додјеле позива за достављање приједлога изложени су у Практичном водичу за уговорне процедуре за спољне акције ЕУ (види тачку 4.2 у наставку).</p>
	<b>Економски критеријуми</b>		
6	Подршка за развој система здравствене заштите у БиХ	2.850.000	<p><i>Сврха пројекта:</i> Помоћи Агенцији за лијекове БиХ да постане потпуно функционална институција у складу са стандардима ЕУ, да примијени систем плаћања добављачима који би створио подстицаје за задржавање нивоа цијена као и да побољша квалитет прикупљања података и ток информација у вези са јавним здравственим институцијама и да усклади релевантне законске прописе са директивама ЕУ и међународним правом о здравственој заштити.</p> <p><i>Спровођење:</i> 1 Твипинг уговор за индикативну максималну вриједност од 500.000 евра за помоћ Агенцији за лијекове БиХ; 2 уговора о пружању услуга, за индикативни максимални износ од 1.100.000 евра, односно 1.250.000 евра. Први уговор о пружању услуга ће обезбиједити техничку помоћ, да би се спровео систем нових механизма за плаћање добављачима. Други уговор</p>



			<p>о пружању услуга обезбидиће техничку помоћ за службе јавног здравства, укључујући спремност и реакције на пријестње по здравље, национални здравствени рачун и усклађивање законских прописа о здравству. Очекује се покретање ових уговора у првом тромјесечју 2009. Покретање трећег уговора о пружању услуга о електронској здравственој мези очекује се у другом тромјесечју 2009.</p> <p>У погледу твининг уговора, најважнији критеријуми одабира и додјеле за одабир приједлога изложени су у Приручнику за Твининг који се спомиње у тачки 4.3 овог Приједлога за финансирање.</p>
7	Подршка конкурентним секторима ( <i>RED, SME</i> -и и туризам) у БиХ	<b>8.160.732</b>	<p><i>Сврха пројекта:</i> Повећање капацитета пет регионалних развојних агенција (<i>RDA</i>) за подршку <i>SME</i>-има и општинама; 2) Јачање могућности структура за подршку бх туризму на државном, ентитетском и нивоу Брчко Дистрикта; 3) Помоћ конкурентним секторима у БиХ да ријеше препреке у ланцу снабдијевања сектора и јачање туристичког сектора за развој конкурентног туристичког производа.</p> <p><i>Спровођење:</i></p> <p>1) 5 уговора о додјели бесповратних средстава за 5 регионалних <i>RDA</i> без објављивања позива за достављање приједлога, за индикативни износ од 1.125.000 евра, који ће бити додијељен у 1. тромјесечју 2009. Директни споразуми о додјели бесповратних средстава са <i>RDA</i>-има биће закључени с обзиром на њихову улогу у регионалном развоју у БиХ који представља де факто монопол у складу са чланом 168. став (1), тачка в) Сprovedбених правила Уредбе о финансирању. 2) Уговор о пружању услуга за техничку помоћ за подршку изради стратегије и јачању институција, за индикативну вриједност од 2.596.950 евра. Поред тога 3 оквирна уговора индикативне вриједности 200.000 евра за сваки уговор тендер ће бити објављен у другом кварталу 2012. 3) Очекује се покретање позива за достављање приједлога, за индикативну вриједност од 3.838.782 евра у 2. тромјесечју 2009. Најважнији критеријуми одабира и додјеле позива за достављање приједлога изложени су у Практичном водичу за уговорне процедуре за спољне акције ЕУ (види тачку 4.2 у наставку).</p>
8	Подршка реформи образовања у БиХ	<b>2.904.650</b>	<p><i>Сврха пројекта:</i> Побољшати стручно образовање и обуку и средњошколско образовање у БиХ у складу са Копенхагенском декларацијом и Бергенски комуникеом.</p> <p><i>Спровођење:</i> 2 уговора о пружању услуга, сваки за индикативни износ од 1.452.325. Предвиђа се да ће оба уговора бити покренута у току 2. тромесечја 2009. године.</p>
	<b>Европски стандарди</b>		

9	Подршка трговинској политици, изградњи капацитета и развоју инфраструктуре метролошког система у БиХ	4.900.000	<p><i>Сврха пројекта:</i> 1) Подржати МСТЕО у развоју његовог институционалног капацитета у вези са спровођењем међународних уговора/<i>SPP, CEFTA</i> обавеза и подршке процесу придруживања <i>WTO</i>-у. Техничка помоћ у разумијевању и примјени инструмената за заштиту трговине у складу са правилима <i>WTO</i>-а; 2) Подржати развој дистрибуисаног метролошког система у складу са постојећим моделом у неким државама чланицама ЕУ и у складу са међународно признатим квалитетом метролошких служби унутар оквира националне метролошке инфраструктуре.</p> <p><i>Спровођење:</i> уговор о пружању услуга, за индикативни износ од 2.900.000; и уговор о набавци за индикативну максималну вриједност од 2.000.000 евра; очекује се да ће тендер за оба уговора бити покренут у 1. тромјесечју 2009. године.</p>
10	Изградња капацитета у пољопривреди и политике безбједности хране и припреме за приступање БиХ <i>IPA</i> програму Руралног развоја ( <i>IPA-RD</i> )	4.000.000	<p><i>Сврха пројекта:</i> 1) Подржати даљње усклађивање секторских политика и мјера за побољшање резултата сектора пољопривреде и безбједности хране и стварање структура и капацитета за управљање будућим фондовима <i>IPA</i> Рурални развој; 2) Помоћи успостављање националних фито-санитарних служби способних за стварање и спровођење бх политике заштите здравља биљака у складу са законским прописима усклађеним са <i>правним текovinaма (acquis)</i> и међународним обавезама и стандардима у овој области; 3) Подржати јачање бх законских прописа о безбједности хране, саставу и квалитету хране кроз осигурање опреме за лабораторије за контролу хране и развој партнерстава јавног и приватног сектора или других споразума за јачање или допуњавање службених лабораторијских контрола.</p> <p><i>Спровођење:</i> 2 уговора о пружању услуга за техничку помоћ као подршку бх пољопривредној политици, нарочито структурама у складу са руралним развојем <i>IPA</i> и бх управом за биље, за индикативну максималну вриједност од 2.400.000, односно 800.000 евра. Очекује се да ће тендерски поступци за оба уговора бити покренути у 1. тромјесечју 2009. године.</p> <p>Исто тако, очекује се објављивање тендера за уговор о набавци за ИТ опрему, за индикативну максималну вриједност од 100.000 евра у 2. тромјесечју 2010. Најзад, очекује се објављивање тендера за уговор о набавци за лабораторијску опрему, за индикативну максималну вриједност од 700.000 евра у 1. тромјесечју 2009. године.</p>
11	Подршка за контролу и/или искорјењивање обољења животиња, бјеснила и класичне свињске грипе у БиХ	1.173.195	<p><i>Сврха пројекта:</i> Ставити под контролу / искоријенити класичну свињску грипу и бјеснило у циљаним животињским популацијама у Босни и Херцеговини, како би се смањили губици и економски повећао економски и трговински потенцијал Босне и Херцеговине, а у вези са бјеснилом смањила опасност за јавно здравље узимајући у обзир стандарде и захтјеве ЕУ.</p> <p><i>Спровођење:</i> Очекује се објављивање тендера за 1 уговор о пружању услуга за техничку помоћ, за максималну индикативну вриједност од 241.500, у четвртном кварталу</p>

			2010; године; као и објављивање тендера за 1 уговор о набавци, за максималну индикативну вриједност од 931.695 евра у четвртом кварталу 2010.
12	Твининг помоћ у изградњи управе цивилне авијације БиХ у вези са Европским заједничким ваздушним простором (ЕСАА)	1.000.000	<p><i>Сврха пројекта:</i> 1) Интеграција сектора цивилне авијације БиХ у функционалне структуре цивилне авијације ЕУ; 2) Јачање капацитета управе цивилне авијације БиХ кроз спровођење Споразума о ЕСАА и релевантних директива ЕУ.</p> <p><i>Спровођење:</i> 1 уговор о твинингу, за индикативни максимални износ од 1.000.000 евра, треба да буде покренут у 2. тромјесечју 2009. године.</p> <p>Најважнији критеријуми одабира и додјеле за одабир приједлога изложени су у Приручнику за твининг који се спомиње у тачки 4.3 овог Приједлога за финансирање.</p>
13	Подршка државним и ентитетским статистичким заводима у БиХ	2.000.000 + Око 1.675.207 (17.000.000 SEK уз примјену мјесечног просјечног девизног курса на дан 17.9.2009.)	<p><i>Сврха пројекта:</i> Развој институционалних капацитета за: 1) извођење и праћење пописа становништва, 2) унапређење израде статистички података о пословању и успостављање предуслова за редовну израду података у складу са стандардима ЕУ, 3) за провођење проширене верзије анкете о буџету домаћинстава (HBS); те хоризонтална сарадња и координација.</p> <p><i>Спровођење:</i> 1 уговор о твинингу, за индикативни максимални износ од 1.300.000 евра, треба да буде покренут у 3. тромјесечју 2009. године; 1 уговор о услугама, за износ од око 1.675.207 евра (17.000.000 SEK уз примјену мјесечног просјечног девизног курса на дан 17.9.2009.) који финансира Шведска агенција за међународну развојну сарадњу (Sida), који ће провести Европска комисија након закључења споразума о трансферу у 4. тромјесечју 2009; 1 уговор о доприносу за индикативни максимални износ од 700.000 евра, треба да буде закључен са Савјетом Европе у 4. тромјесечју 2009. године.</p> <p>У погледу уговора о твинингу, најважнији критеријуми одабира и додјеле за одабир приједлога изложени су у Приручнику за твининг који се спомиње у тачки 4.3 овог Приједлога за финансирање.</p>
14	Службе за просторне податке за БиХ - фаза 2 Дигиталне ортофото мапе	3.000.000	<p><i>Сврха пројекта:</i> Стандардизована и уједначена основа бх гео-информационог система доступна је за:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Завод за статистику за потребе пописа становништва</li> <li>- Пољопривредну администрацију</li> <li>- Институције које се баве земљишном регистрацијом</li> <li>- Институције за просторно планирање</li> <li>- Транспорт и комуникације</li> <li>- Министарство правде</li> <li>- Општинске администрације</li> </ul> <p><i>Спровођење:</i> Очекује се објављивање тендера за 1 уговор о пружању услуга, за максимални индикативни износ од</p>

			3.000.000 евра, у 1. тромјесечју 2009. године.
15	Помоћ у изградњи прихватног центра за азиланте	1.500.000	<p><i>Сврха пројекта:</i> побољшати капацитете Министарства безбједности, посебно Одјељења за азил, за управљање миграцијама пружањем помоћи у изградњи прихватног центра за азиланте.</p> <p><i>Спровођење:</i> уговор о радовима, за индикативни максимални износ од 1.300.000 евра, и уговор о пружању услуга за надзор радова, за индикативни максимални износ од 200.000 евра. Очекује се објављивање тендера за оба уговора у 2. тромјесечју 2009. године.</p>
16	Обједињавање система за заштиту идентификационих података грађана - регистар ЦИПС у БиХ	1.866.072	<p><i>Сврха пројекта:</i> опремити Дирекцију ЦИПС-а додатним софтверским и хардверским алатима како би испуњавала своју улогу у управљању информацијама.</p> <p><i>Спровођење:</i> 4 уговора о набавци за пружање специјализоване опреме Дирекцији ЦИПС-а, спојена у једну процедуру јавних набавки за максималну индикативну вриједност од 1.237.247 евра, и 3 уговора о пружању услуга, за максималну индикативну вриједност од 315.700 евра, 197.800 евра и 115.325 евра.</p> <p>Очекује се објављивање тендера за све уговоре у 1. тромјесечју 2009. године.</p>
17	Јачање бх институција за заштиту околине, припрема за претприступне фондове и подршка развоју инфраструктуре за заштиту околине	4.165.350 + око 1.562.747 EUR (14.800.000 SEK уз примјену мјесечног просјечног девизног курса на дан 4.8.2010.	<p><i>Сврха пројекта:</i> Јачање техничких, административних и програмских капацитета институција усклађених са <i>ИПА</i> и укључених у управљање заштитом околине, природним ресурсима и биодиверзитетом у БиХ и осигурање спровођења инфраструктурних мјера за постизање стандарда ЕУ у заштити околине.</p> <p><i>Спровођење:</i> 2 уговора о пружању услуга за максималну индикативну вриједност од 1.920.400 евра и око 1.562.747 евра (14.800.000 SEK уз примјену мјесечног просјечног девизног курса на дан 4.8.2010.) које финансира Шведска агенција за међународну развојну сарадњу (<i>Sida</i>) и које ће имплементирати Европска комисија након закључивања споразума о трансферу у 1. тромјесечју 2011. за јачање институција БиХ за заштиту околине; 2 уговора о пружању услуга од 994.950 евра, односно 150.000 за студије изводљивости и надзор радова; 1 уговор о радовима од 1.100.000 евра; за све уговоре тендер треба да буде објављен у 4. тромјесечју 2009. године.</p>
18	Подршка БиХ у испуњавању захтјева Уговора о енергетској заједници за југоисточну Европу, и наставак реформе и развоја енергетског сектора	1.750.000	<p><i>Сврха пројекта:</i> Унапређење капацитета БиХ за развој и спровођење свеобухватне енергетске стратегије и побољшану примјену мјера које укључују енергетску ефикасност и обновљиве изворе енергије уз перспективу увођења таквих приступа у управљање постројењима јавног сектора.</p> <p><i>Спровођење:</i> 1 уговора о пружању услуга за индикативну максималну вриједност од 1.350.000 евра за усклађивање законодавства о ел. енергији за који ће тендер бити објављен у 4. тромјесечју 2011. и 1 уговор о набавци од</p>

			400.000 евра за спровођење мјера за енергетску ефикасност/обновљиву енергију, за који тендер треба да буде објављен у 3. тромјесечју 2011. године.
19	Подршка за спровођење Стратегије и Акционог плана Интегрисаног управљања границом (IBM) БиХ, укључујући подршку даљем усаглашавању Управе за индиректно опорезивање БиХ (ITA) са правном тековином (acquis)	3.800.000	<p><i>Сврха пројекта:</i> Оснажити капацитет институција укључених у IBM и помоћи у спровођењу активности предвиђених у Документу IBM стратегије и њеног Акционог плана, чији дио је спровођење обавеза ITA које произилазе из SPP и мултилатералних и билатералних споразума.</p> <p><i>Спровођење:</i> очекује се покретање два уговора о твинингу за индикативну максималну вриједност од 1.425.000 евра и 2.375.000 евра у 1. тромјесечју 2009.</p> <p>Најважнији критеријуми одабира и додјеле за одабир приједлога изложени су у Приручнику за твининг који се спомиње у тачки 4.3 овог Приједлога за финансирање.</p>
20	Спровођење препорука ЕЦБ/Евросистема за Централну банку БиХ	1.000.000	<p><i>Сврха пројекта:</i> Ускладити ЦББХ стандарде са стандардима централног банкарства ESCB-а израдом и имплементацијом нових правила и политика, мијењањем политика и обуком особља у сљедећим областима пословања: статистика, економска анализа и истраживање, финансијска стабилност, монетарна политика у склопу аранжмана валутног одбора (CBA), укључујући правни оквир и ИТ подручје.</p> <p><i>Спровођење:</i> очекује се закључивање уговора о додјели бесповратних средстава без позива за достављање приједлога са Европском централном банком, за индикативни максимални износ од 1.000.000 евра, у 2. тромјесечју 2009.</p> <p>Директни споразум са ЕЦБ-ом о додјели бесповратних средстава биће закључен с обзиром на њен де факто монопол у складу са чланом 168. став (1), тачка в) Спроведбених правила Уредбе о финансирању.</p>
	<b>Помоћни програми</b>		
21	Улазница за 7. оквирни програм (ФП7) и за Програм конкурентности и иновација (CIP)	1.350.000	<p><i>Сврха пројекта:</i> Осигурати приступ за институције БиХ за учешће у програмима Европске уније.</p> <p><i>Спровођење:</i> Плаћање Улазница и за ФП7, за индикативни максимални износ од 1.124.813,21 евра, и за CIP, за индикативни максимални износ од 225.186,79 евра.</p>
	<b>УКУПНО</b>	<b>54.254.783</b>	<p>+ око 1.675.207 евра (17.000.000 SEK уз примјену мјесечног просјечног девизног курса на дан 17.9.2009.)</p> <p>+ око 1.562.747 евра (14.800.000 SEK уз примјену мјесечног просјечног девизног курса на дан 4.8.2010.)</p>

### 2.3.1. Преглед прошле и садашње помоћи (ЕК/IFI (Међународне финансијске институције)/Билатерална помоћ) укључујући научене лекције

Како је научено из спровођења *CARDS*-а, постоји општа потреба да се у одређеним секторима крене од уопштенијег ка више стратешком приступу који је усмјерен на крајње кориснике и којим се поближе и пажљиво утврђују владине или друге институције које могу позитивно утицати на ситуацију.

Посебно је уочено да постоји све већа потреба за дијалогом са свим партнерима на државном или ентитетском нивоу јер је велики број актера потребних за спровођење промјене у било којем релевантном сектору у БиХ, а недостатак експертне консултација може негативно утицати на спровођење пројекта у каснијем стадијуму. То је нарочито тачно с обзиром на повећани захтјев БиХ за суфинансирање. Такође је примјетно да недостатак капацитета у многим државним институцијама и даље омета спровођење и, на техничком нивоу, у одређеним случајевима дјелује као баријера твининг пројектима.

У свјетлу наведеног, посебна пажња је посвећена обезбјеђивању концентрисања програмских активности на она подручја у којима би се могла очекивати сарадња органа власти док је проведивост била једна од главних смјерница у одабиру пројекта.

Координација донатора обезбјеђена је кроз цијели циклус управљања пројектом, од израде пројекта до спровођења. Посебно је Европска комисија, као главни донатор заједно са *DFID*-ом, била је укључена у успостављање Одбора за координацију помоћи заједно с Министарством финансија БиХ, Дирекцијом за европске интеграције и Дирекцијом за економско планирање.

С државама чланицама ЕУ наставили су се одржавати мјесечни координациони састанци на тему програмирања и спровођења помоћи. Европска комисија такође је учествовала и Форуму за координацију донатора, који се састоји од Делегације Европске уније, *EBRD*-а, ММФ-а, *UNDP/UNRC*, Свјетске банке и кључних билатералних донатора, пружала редовне информације о процесу програмирања *IPA*.

Побољшана координација донатора резултовала је подјелом рада у одређеним областима у којима државе чланице или други донатори изводе пројекте који би иначе били разматрани за финансирање.

Разговори с организацијама цивилног друштва показали су се позитивним у сферама друштвеног развоја и образовања и ове контакте треба проширити у наредним годинама.

### 2.4 Хоризонтална питања

Једнака могућност за учествовање свих мушкараца и жена и заступљеност мањина биће осигурани у свим аспектима имплементације пројекта. Учествовање у активностима пројекта биће загарантовано на основу једнаког приступа без обзира на расно или етничко поријекло, религију или вјеру, инвалидитет, пол или сексуалну оријентацију.

Један од конкретних циљева програма је сачињавање интегрисане Стратегије социјалне заштите и укључивања коју ће креирати, тестирати и проширити националне и поднационалне владине институције.

Такође се очекује да ће подршка стручном образовању и обуци и реформа високог образовања допринијети побољшању приступа образовању и тржишту рада за жене, мањине и друге запостављене групе.

У здравственом сектору, програмске активности допринијеће једнаком приступу здравственим услугама широм земље кроз прикупљање свих релевантних података о здрављу становништва БиХ.

Активности усмјерене на јачање развоја економских сектора и регионалног развоја подржаће одговарајуће акције у циљу осигурања политике једнакости полова кроз спровођење регионалних и државног плана развоја и рјешавања других хоризонталних питања, укључујући повратак избјеглица и поновно насељавање, интеграцију мањина и заштиту околине.

Циљ програмских активности везаних за *IBM* је побољшање ефикасност и ефективност институција у борби против прекограничне недозвољене трговине људима и покушаја илегалне миграције.

Програм ће такође допринијети економски одрживом економском развоју приближавањем земље стандардима заштите околине у ЕУ, кроз јачање административних структура и подстицање приближавања захтјевима *политичке тековине (acquis)*.

## 2.5 Услови

Програм укључује сљедеће услове:

- Сажеци пројеката се формално одобравају размјеном дописа између Комисије и владе Босне и Херцеговине;
- Влада ће обезбиједити да институције корисника имају адекватне финансијске, материјалне и људске ресурсе у којима се користи финансијска помоћ Европске уније на најефикаснији и најодрживији могући начин;
- Институције корисника ће формално потврдити пројекат и тендерске документе, укључујући опис пројекта;
- Влада ће обезбиједити доступност земљишта, без потраживања власништва и спорова, прибављање свих неопходних грађевинских дозвола и овлашћења за спровођење планираних радова. Влада обезбјеђује дугорочну одрживост радњи додјеливањем неопходних средстава, укључујући текуће трошкове и трошкове одржавања;
- Институције корисника организују, бирају и именују чланове (укључујући полну и етничку избалансираност) радних група, управних и коордацијских одбора и семинара, према захтевима пројектних активности.

Додатни конкретни услови пројекта описани су у сажецима пројекта. У случају да се ови услови не испуне, размотриће се суспензија или прекид пројекта или конкретних активности.

## 2.6. Мјерила

	Н		Н+1 (кумулативно)		Н+2 (кумулативно)	
	ЕУ	НФ*	ЕУ	НФ*	ЕУ	НФ*
Број покренутих тендера			43	11	43	
Број потписаних споразума о директним неповратним средствима	5		8		8	
Број потписаних споразума о доприносу	1		1		1	
Број покренутих позива за приједлоге			5		5	
Стопа уговарања (%)	0		75	75	100	100

„Н“ датум закључивања Споразума о финансирању

\* У случају паралелног националног суфинансирања

## 2.7 Мапа пута за децентрализацију управљања фондовима Европске уније без ексконте контрола од стране Комисије

Ревидирана стратегија за спровођење децентрализованог система спровођења (ДИС) у Босни и Херцеговини још увијек чека да је Савјет министара усвоји. Радна група децентрализованог система имплементације (ДИС) под предједавањем *NIPAC/NAO*, мада није званично именована, већ је почела са редовним сазивањем како би се расправљало о спровођењу захтјева за ДИС. Национални фонд и Централна јединица за финансирање и уговарање (*CFCU*) у Министарству финансија и трезора попуњени су половином особља од укупно планираног броја и подстиче се даље запошљавање. Особље се оспособљава постојећим пројектом техничке помоћи, а планирани датум за подношење акредитационог пакета Европској комисији је у фебруару 2009. године.



2. БУДЕТ (ИЗНОСИ У ЕУРИМА МН)  
3.1. Табела индикативног буџета

Централизовано управљање	Изградња институција (ИБ)				Инвестиције (ИНВ)				Укупно			
	Укупни трошкови	Допринос IPA Европске уније		Национални допринос *		Укупни трошкови	Допринос IPA Европске уније		Национални допринос*			
		EUR (a)=(б)+(в)	EUR (б)	% <sup>(1)</sup>	EUR (в)		% <sup>(1)</sup>	EUR (д)	% <sup>(1)</sup>	EUR (е)=(а)+(г)	EUR (ж)=(б)+(д)	% <sup>(2)</sup>
<b>Приоритетна оса 1</b> <b>Политички критеријуми</b>	7.569.338	7.113.783	94	455.555	6	1.721.000	100	0	0%	9.290.338	8.834.783	16
1. Помоћ за ризичне групе (дјеца и Роми) у БиХ	1.955.555	1.900.000	97	55.555	3	0	0	0	0	1.955.555	1.900.000	
2. Поддршка ВСТС-у - ИТ опрема за правосудне институције у БиХ	0	0		0		1.331.000	100	0		1.331.000	1.331.000	
3. Додатна помоћ систему ДИС у БиХ	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
4. Поддршка цивилном друштву у БиХ	3.973.783	3.573.783	90	400.000	10	0	0	0		3.973.783	3.573.783	
5. Поддршка активностима дефинирања у БиХ	1.640.000	1.640.000	100	0	0	390.000	100	0		2.030.000	2.030.000	
<b>Приоритетна оса 2</b> <b>Економски критеријуми</b>	<b>13.035.382</b>	<b>12.790.382</b>	<b>98</b>	<b>245.000</b>	<b>2</b>	<b>3.808.800</b>	<b>30</b>	<b>1.125.000</b>	<b>70</b>	<b>16.844.182</b>	<b>13.915.382</b>	<b>26</b>
6. Поддршка за развој система здравствене заштите у БиХ	2.875.000	2.850.000	99	25.000	1	0	0	0		2.875.000	2.850.000	
7. Поддршка конкурентним секторима (RED, SME- и и туризам)	7.255.732	7.035.732	97	220.000	3	3.808.800	30	1.125.000	70	11.064.532	8.160.732	



14. Службе за просторне информације за БиХ - фаза 2 Дигиталне ортофото мале	3.300.000	3.000.000	91	300.000	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.300.000	3.000.000
15. Помоћ у изградњи приватног центра за азиланте	0	0		0	0		1.500.000	75	500.000	25										2.000.000	1.500.000
16. Обједињавање система за заштиту идентификационих података грађана - регистар ЦИПС-а у БиХ	975.000	725.000	74	250.000	25		1.275.000	100	0	0										2.250.000	2.000.000
17. Јачање бх институција за заштиту околине, припрема за претприступне фондове и подршка развоју инфраструктуре за заштиту околине	1.929.400 + око 1.562.747* **	1.920.400 + око 1.562.747***	100	0			2.244.950	20	8.900.000	80										13.065.350 + око 1.562.747***	4 165.350 + око 1.562.747***
18. Подршка БиХ у испуњавању захтјева Уговора о енергетској заједници за југоисточну Европу, и наставак реформе и развоја енергетског сектора	750.000	750.000	100	0			1.000.000	9	10.000.000	91										11.750.000	1.750.000
19. Подршка спровођењу Стратегије и Акционог плана Интегрисаног управљања границом (ЈВМ) БиХ, укључујући подршку даљњем усаглашавању Управе за индиректно опорезивање БиХ (ИТА) са правним тековинама (acquis)	4.000.000	3.800.000	95	200.000	5		0		0	0									4.000.000	3.800.000	
20. Имплементација	1.100.000	1.000.000	91	100.000	9		0	0	0	0									1.100.000	1.000.000	



### **3.2. 3.2. Принцип суфинансирања који се примјењује на пројекте финансиране у оквиру овог програма**

Допринос ЕУ који представља око 68% укупног буџета додијељеног за овај програм обрачунат је према дозвољеним трошковима који су, у случају централизованог управљања, засновани на укупним трошковима. Примијениће се паралелно суфинансирање.

- Укупно суфинансирање за 16 од 21 пројекта предвиђено је у износу од:
- - Приоритетна оса 1 - 5%
- - Приоритетна оса 2 - 17%
- - Приоритетна оса 3 - 42%
- - Приоритетна оса 4 - 10%

У случају бесповратних средстава (грантови), крајњи корисници грантова ће допринијети минимално 10% од дозвољених трошкова и за инвестиционе пројекте и за пројекте изграђивања институција и минимум 5% дозвољених трошкова у случају твининга.

Појединачни грант аранжмани којима се имплементирају пројекти, како је предвиђено Програмом, биће финансирани у складу са правилима суфинансирања прописаним чланом 231. став (1) Спроведбених правила.

Предвиђени грант аранжмани имплементираће се у складу са чланом 120. став (1) и чланом 120. став (3) Финансијске уредбе и чланом 184. Спроведбених правила Финансијске уредбе.

## **4. АРАНЖМАНИ РЕАЛИЗАЦИЈЕ**

### **4.1. Метод имплементације**

Програм ће на централизованом основи имплементирати Европска комисија, Делегација ЕУ у Босни и Херцеговини, у складу са чланом 53а Уредбе<sup>1</sup> о финансирању и одговарајућим одредбама Спроведбених правила<sup>2</sup>.

Дио овог програма који се односи на операцију међународног мониторинга за попис становништва у оквиру Пројекта 13, Европска комисија ће кроз заједничко управљање са Савјетом Европе имплементирати према члану 53г Уредбе о финансирању<sup>3</sup> и одговарајућим одредбама Спроведбених правила<sup>4</sup>. У том циљу Комисија и Савјет Европе закључиће споразум о доприносу.

### **4.2 Општа правила за процедуре набавке и додјеле бесповратних средстава**

Набавка ће се одвијати према одредбама из Дијела II, Главе IV Уредбе о финансирању и Дијела II, Главе III, Поглавља 3 њених Спроведбених правила, као и правила и процедуре за уговоре о услугама, набавци и радовима који се финансирају из главног буџета Европских заједница за потребе сарадње са трећим земљама који је Комисија усвојила 24. маја 2007. (Ц (2007)2034).

<sup>1</sup> СЛ Л 248, 16.9.2002. стр. 1

<sup>2</sup> СЛ Л 357, 31.12.2002. стр. 1

<sup>3</sup> СЛ Л 248, 16.9.2002. стр. 1

<sup>4</sup> СЛ Л 357, 31.12.2002. стр. 1

Процедуре за додјелјивање бесповратних средстава одвијаће се према одредбама из Дијела I, Главе VI Уредбе о финансирању и Дијела I, Главе VI њених Спроведбених правила.

Општа правила за процедуре набавке и додјелјивања бесповратних средстава биће одређена у споразуму о доприносу између Комисије и међународне организације која спроводи такав програм/активност.

#### **4.3 Принципи спровођења за твининг пројекте**

Твининг пројекти биће израђени у облику споразума о додјелјивању бесповратних средстава, чиме се администрације одабраних држава чланица слажу да осигурају тражену експертизу за јавни сектор према надокнади насталих трошкова који из тога произађу.

Уговор може предвидјети нарочито дугорочно ангажовање сарадника чији би задатак био да пуно радно вријеме пружа савјетодавне услуге администрацији земље кориснице као резидентни савјетник за твининг.

Твининг споразум о додјелјивању бесповратних средстава биће утврђен у складу са релевантним одредбама из Дијела I, Главе VI Уредбе о финансирању и Дијела I, Главе VI њених Спроведбених правила.

Приручник о твинингу доступан је на веб страници Генералне дирекције за проширење Европске комисије на следећој адреси:

[http://ec.europa.eu/enlargement/financial\\_assistance/institution\\_building/twinning\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enlargement/financial_assistance/institution_building/twinning_en.htm)

#### **4.4 Процјене утицаја на животну средину и очување природе**

- Све инвестиције ће се спроводити у складу са релевантним законским прописима Заједнице о животној средини.
- Процедура за процјену утицаја на животну средину, како је утврђена у Директиви Управе за податке о енергији (EIA), потпуно ће се примјењивати на све инвестиционе пројекте и биће обезбијеђена примјена европских принципа за животну средину.

## **5 МОНИТОРИНГ И ПРОЦЈЕНА**

### **5.1 Мониторинг**

Комисија може предузети било коју мјеру коју сматра потребном за надзор релевантних програма. Ове мјере могу се спроводити заједно са међународним организацијама које су за то заинтересоване.

### **5.2 Процјена**

Програми ће бити предмет екс анте процјена, као и привремених и, где је релевантно, екс пост процјена у складу са члановима 57. и 82. Уредбе о спровођењу IPA, с циљем побољшања квалитета, ефикасности и досљедности помоћи из средстава Европске уније и стратегије и спровођења програма.

Резултати екс анте и привремене процјене узеће се у обзир у циклусу програмирања и спровођења.

Комисија може вршити и стратешке процјене.

## **6 РЕВИЗИЈА, ФИНАНСИЈСКА КОНТРОЛА И МЈЕРЕ ЗА СУЗБИЈАЊЕ ПРЕВАРА**

Рачуни и пословање свих страна укључених у спровођење програма подлијежу, с једне стране, надзору и финансијској контроли од стране Комисије (укључујући Европску канцеларију за сузбијање превара) која може проводити контроле по свом нахођењу, сама или путем спољног ревизора и, с друге стране, ревизијама Европског суда ревизора. Ово укључује мјере као што су екс-анте верификација тендера и уговарања које врши Делегација ЕУ у држави корисници.

Да би се осигурала ефикасна заштита финансијских интереса Европске уније, Комисија (укључујући Европску канцеларију за сузбијање превара) може спроводити контроле на лицу мјеста и инспекције у складу са процедурама предвиђеним Уредбом Савјета (*ЕС, Euratom*) 2185/96<sup>5</sup>.

Описане контроле и ревизије примјењују се на све уговараче, подуговараче и кориснике бесповратних средстава који примају новчану помоћ Европске уније.

## **7 НЕЗНАТНА ПЕРАСПОДЈЕЛА СРЕДСТАВА**

Национални званичник за овјеравање (*AOD*), или национални званичник за овјеравање подделегирањем (*AOSD*), у складу са делегирањем овлашћења које му повјери *AOD*, према принципима прописног финансијског управљања, може извршити незнатне прерасподјеле средстава без потребе за мијењањем одлуке о финансирању. У том контексту, кумулативне прерасподјеле које не прелазе 20% укупног износа додијељеног за програм, зависно о лимиту од 4 милиона евра, неће се сматрати знатним, под условом да не утичу на природу и циљеве програма. одбор *IPA* биће обавијештен о наведеној прерасподјели средстава.

## **8 ОГРАНИЧЕНЕ ПРОМЈЕНЕ У СПРОВОЂЕЊУ ПРОГРАМА**

Ограничене промјене у спровођењу овог програма које утичу на елементе наведене у члану 90. Спроведбених правила за Уредбу о финансирању, које су индикативне природе<sup>6</sup>, може извршити овлашћени званичник за овјеравање делегирањем (*AOD*), или овлашћени званичник за овјеравање подделегирањем (*AOSD*), у складу са овлашћењима које на њега пренесе *AOD*, према принципима прописног финансијског управљања без потребе за измјеном и допуном одлуке о финансирању.

---

<sup>5</sup> СЛ Л 292, 15.11.1996. стр. 2

<sup>6</sup> Ови кључни елементи индикативне природе су, код додјеле бесповратних средстава, индикативни износ из позива за достављање приједлога и, за набавку, индикативни број и врста предвиђених уговора и индикативни временски оквир за покретање процедура набавке.